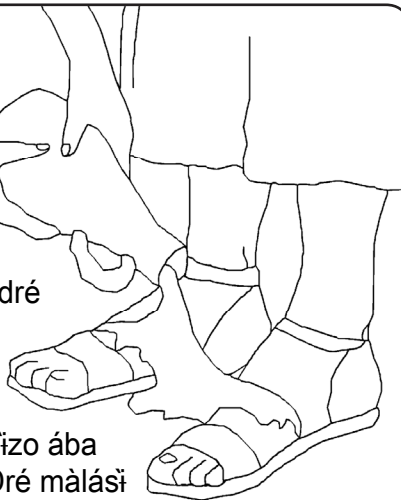


## Màtáyò 26



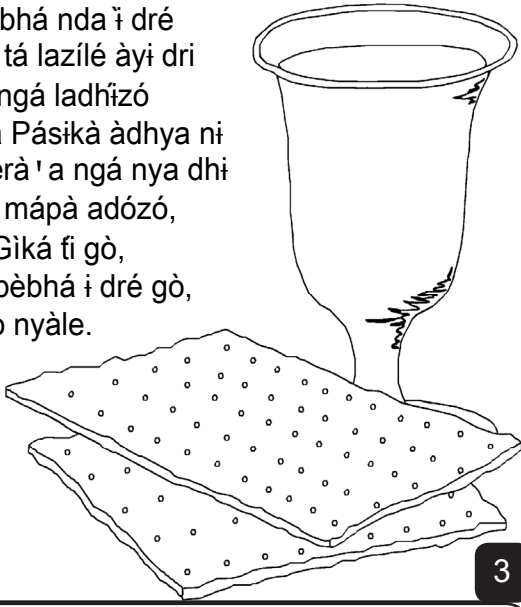
Tayí tá kitú nzi-dri-àlo gwányá Pásikà àdhya kandrà gò, Yésu dré lizo Bètàniyà na, bhà Làzàrò àdhya na. Làzàrò nda tá dhya Yésu dré tingalé dràdrà lésè dhi 'i. Di Màriyà dré màlási làgí kyàkyà ladhilè tsèrèlè nàradà sè dhi ni adózó, ałizo ába líterè àlo ni kítógá 'ásè. Dré màlási nda ni dàzo Yésu pá gò, pá ni ki atrizo àyi drìbhì sè. Gò màlási nda ni tàdzì dré dzó nda ni 'a dòzo wāyi.



Àmvolàsà dhi, Yùdàsì ʼsikàriyótà, Yésu ni lebèbhá mudrì-dri-rì dhi ki àlo dré ngàzo file tà ta kòwànà kàdrì ʼibe, kitswázó Yésu ni lefè àyi drìgá dhi bvó. Àyi nda ʼ kòyi tà dré tàle nda dre dhi, ʼ dré lenzézó ásà gò, ʼ dré lazízóá dhi, ʼ ni làfa fe drá. Di Yùdàsì dré kidhózó adrelé lókyá dóro Yésu ni lefèzo àyi drìgá dhi ni nda.



Dì akódhi ni lebèbhá nda ì dré 'òzoá ngóro dré tá lazilé àyi dri dhi finì. Gò ì dré ngá ladhízó kitswázó gwányá Pásiká àdhya ni nya. Ì dré tá adrérà 'a ngá nya dhi 'á dhi, Yésu dré mápà adózó, tà tani zizo driá Giká fi gò, òzoá fèle àyi lebèbhá ì dré gò, tàzoá dhi: «Mí do nyàle. Kòndhi áma rúbhá 'ì.»



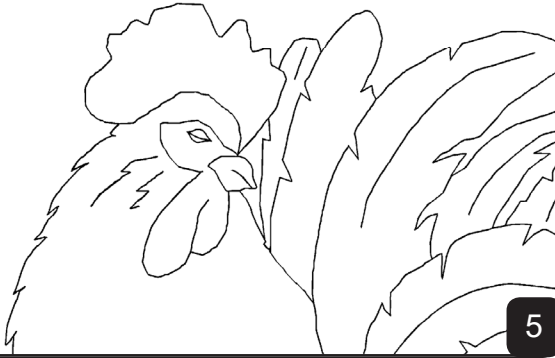
3

Dré kpà kópò adózó, àwoyà tàzo Giká dré gò, fèzoá àyi dré gò, tàzoá dhi: «Àmi tífi, mí mvu. Kòndhi áma kàrí adrélépi tà Giká dré bhàle ru yizo mónđi ìbe dhi ni 'o kitswálé tífi dhi 'ì. Kàrí nda ni kutú mónđi zyandre ì dré, Giká kòtriró àyi ki tàkonzì ásà be dhi bvó.»



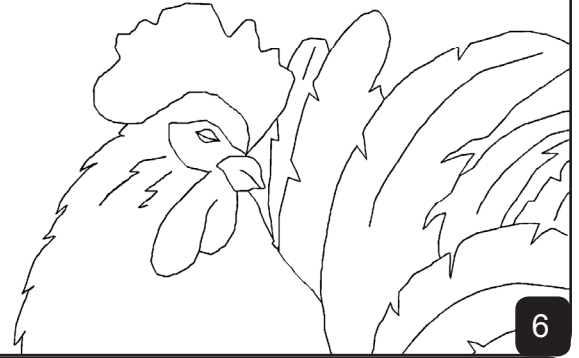
4

Yésu gò tàá dhi: «Simónà, Simónà, mí yi rè ká! Sàtánà zi tà Giká fi, kòfèro láti ì dré àmi ki tabhizo, ngóro à dré adrélé ngánò kiyá dhi finì. Dì, má zi mána tà Giká fi mí dré, mí kòtayíró ámi tà ka 'ìka 'ì ko dhi bvó. Dì mí kògò agòle má véle dre dhi, mí kòtimbà ámi adrúpi ì àyi ki tà ka 'ìka 'ì na.»



5

Dì, Pétèro tà drá dhi: «Mírì, ma gánzi ró ìle bã nya, ìndi ìle dràle túmānì mí be.» Yésu logó drá dhi: «Pétèro, má adré tàá mí dré dhi: Àndrò dridri àgólòwa dré dra tsírà bhèzo dhi kandrá dhi, mí ni áma ga vèsè be na tàzoá dhi, mí ni ma ko.»



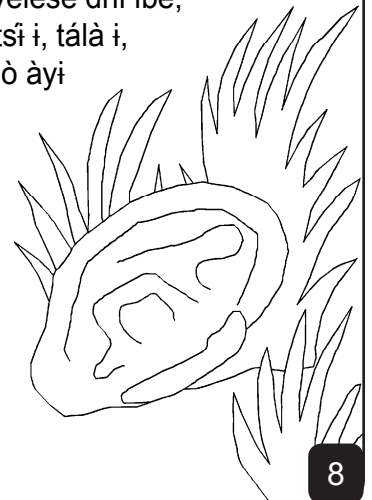
6

Àmvolásà dhi, Yésu ì dré ìizo lebèbhá ni ìbe tsàle àrà rú zile Gètèsèmānì dhi na. Gò dré tàzoá àyi dré dhi: «Mí lířì kònwā, má kòliró adrélé tà zi Giká fi kònàle.» Adré tà tàá dhi: «Ábbà, Tátá, mí rinyí ìbe kitswázó tà tífi dhi ki 'o. Mí kòdo kópò kizà àdhya kòdhi má vélesè wà. Dì, mí kò 'o tà má dré adrélé lèle dhi kòdhya ko. Be ró dhi, mí kò 'o tà mí dré adrélé lèle dhi kòdhya.»



7

Dì Yùdāsì nda dré Rómà ki sòdà zyandre dhi ki adrizo ì vèsè, túmānì tépelò likìbhá àruka angábhá kòwánà kàdrì ì vélesè ìndi Fàrisáyò ì vélesè dhi ìbe, alizo àyi ìbe. Àyi nda ì ru tá àtsì ì, tálà ì, ìndi àdzú ngá ìbe àyi drígá. Gò àyi ki àlo dré kòwánà ki kàdrì ni māràbà ni bí dríagó lésè dhi ni bvwázo kile. Dì, Yésu dré ìna tàzoá dhi: «Mí tayí! Kòdhi kitswá dre!» Dré agó nda ni bí tabèzo, akódhi ni tidrízó.



8

Gò ì dré Yésu ni rùzo, drizoá lizo ába kòwánà ki kàdrì ni dzó na. Di Pétèrò adrè tá ìna àyi ki lebè lará ro. Àyi ki àruka ì turú tá àtsì bhà ' álé nda ni kító ' á gò, ì dré lírìzò làgàsà. Di Pétèrò dré kpà lírìzò àyi kòfalé.



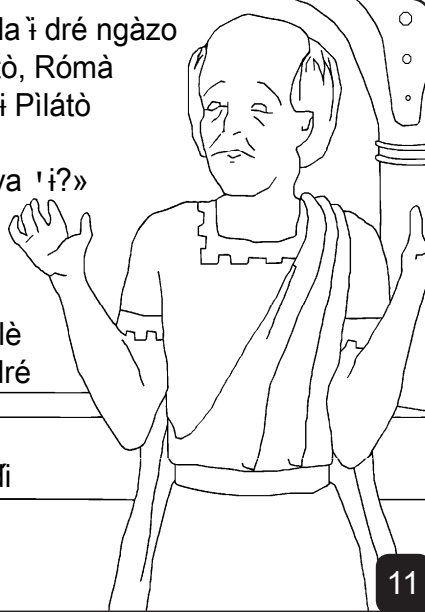
9

Gò kòwánà ki kàdrì ni mārábà àlo, adrélèpi tá dhya Pétèrò dré tá bí bvwàle dhi ni aró ro dhi, dré tàzoá dhi: «Má nò tsi mi túmānī akódhi be amvú òlívè fa kya na ko?» Di Pétèrò dré gòzo tódhyá tà nda ni ga rè. Gbā lókyá nda sè dhi, àgólòwa dré tsírà bhèzo. Di Pétèrò dré p̄fòzo kivi na gò, ngòle ka ' ilé ka ' ika ' i kizà dré.



10

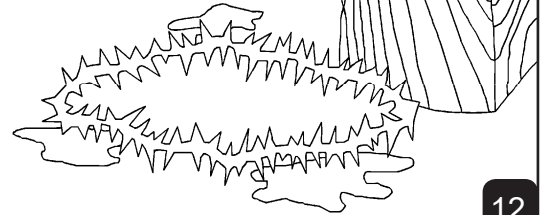
Gò àyi tífi ru kimóbhá nda ì dré ngàzo Yésu ni dri lizo ába Pilátò, Rómà ki gùvèrènerè kandrá. Di Pilátò dré lizizóá Yésu fi dhi: «Mí, mí ópí Yúdà ànzi kya ' i?» Yésu logó drá dhi: «Ámi tándi mī tà dre.» Pilátò dré gòzo tódhyá tàá àyi dré dhi, ì lè tá ìna Yésu ni trile. Di ì dré



ngàzo adrélé tetrélé, adrézó loyóá dhi: «Mí tífi akódhi fa kipakipa dri! Mí tífi akódhi!»

11

Gò Pilátò dré Yésu ni fèzo àyi drígá, ì kòtidíro akódhi fa kipakipa dri be dhi bvó. Di ì dré Yésu ni drizo lizo ába. Akódhi dré àyi tándi ni fa kipakipa dòzo lizo p̄fòle ába tsale àrà adrélé zile Drifá ro dhi na. (À adrè àrà nda ni rú zi Èbèrè ti sè dhi «Gòlògótà».)



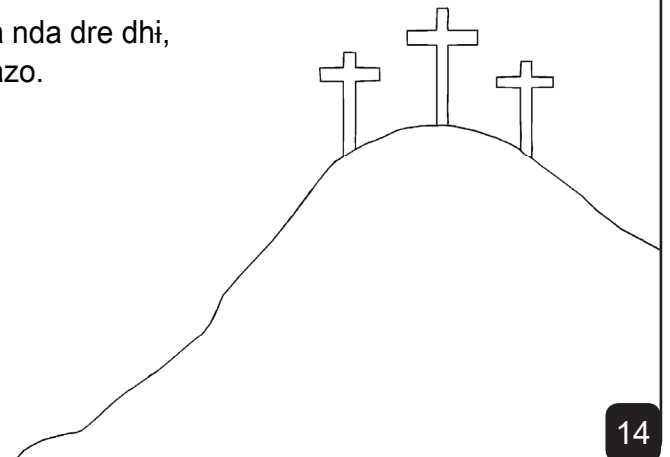
12

Kònàle dhi, ì dré akódhi ni tidízó fa kipakipa nda dri. ì dré kpà móm̄dì rī àruka ki tidízó fa àruka i drìsè, àlo ni Yésu ni dríagó lésè, àzya ni lidzì ni lésè, Yésu ni tándi kítógá ' á.



13

Tàko ko, kitú tayì tá ìna ngá kazama. Gò kítá ' ile tépelò ni ' a lakízó dhi dré lasízó ' a be rī. Gò Yésu dré liyízó kúfí ' u ' ù sè tàzoá dhi: «Tátá, má tayì áma lídrì mī drígá.» Kòtà tà nda dre dhi, dré dràzo.



14

Kitú nda tá kitú adrézó tà ledé sàbátù kandrà dhi 'i. Di ìndró kàndrì dre dhi, agó àlo rú be Yòséfà angálépi Àrimátàyà lésè dhi dré lizo Pilátò véna. Akódhi nda tá Yúdà ànzi ki bhàgo kàdrì ki àlo rúku ró dhi 'i.

Adré tá kpà ìna Giká ni Òpì letè nòle. Di akódhi kòtsa Pilátò véna dre dhi, dré Yésu ni rúbhá zizo tíá tírì àko.

15

Di Yòséfà dré kítá kemve gizo lizo ába gò, dré rúbhá nda ni tírìzò fa kipakipa drilésè, lambézóá kítá nda sè gò, lizo bhàá mógó àlo gàle kírà na dhi na. Dré kírà kàdrì dhi ni afìzò bhàle mógó nda fì.

16

Kitú bvóá dhi sè, kòdhi adré tàá dhi, kitú adrézó tà ledé dhi àmvolésè dhi, kòwánà kàdrì i Fàrisáyò ìbe dhi ì dré lizo Pilátò véna, tàá drá dhi: «Atálágó, tà àlo dhya mómđi ki lífílépi kòdhi dré tá tàle dré adrérà 'a lídrì ìbe dhi 'á dhi agá ìna àma léna dre.»

17

«Akódhi tà tá dhi: «Kitú na àmvolésè dhi, má ni nga dràdrà 'ásè.» » Di ì dré lizo kírà mógó nda fì dhi ni kíkpa gò, ì dré sòdá nda ki bhàzo adréle líkiá.

18

Sàbátù àmvolésè, kitú ni àlo pòsò àdhya sè dhi, Màriyà Màgàdàléne i Màriyà àzya be dhi ì dré ngàzo drùbhì kìnó líle Yésu ni mógó no. Gbã kòdhwa, bvò dré ru kosézó rinyì sè gò, ángélo Mírì àdhya dré asízó bhù lésè afìle

kírà lí mógó nda tíse gò, dré lírìzò kírà nda dri.

19

Di sòdá adrébhá tá mógó nda ni líkì dhi ì dré lyàzo kwàkwà tírì dré gò, ì dré ledhézo kìnì mi atsálé àbvò i fìni.

20

Di, ángéló nda dré tazoá tòkó nda ì dré dhi: «Mí ro ngá ko! Má nì tàle dhi, mí adré Yésu tidilé fa kipakipa dri dhi nì nda kòdhya dhi be. Akódhi kònwa yókódhó. Nga ìna dràdrà 'ásè ngóro dré tá tàle dhi fìni. Mí alí àrà tá

rúbhá nì nì bhàzo dhi nì no.»

21

Di tòkó nda ki togó dré gazo tírì sè bǐ ìndi arí sè bǐ gò, ì dré ngazo mógó nda lésè, ràle kitswálé rúbí nda nì longó Yésu nì lebèbhá ì dré. Gbǎ kòdhwa, ì dré ru kisúzó Yésu be gò, dré tazoá dhi: «Mòdo àmi dré!» Di ì dré àyi ki kisízó ànyi akódhi làga, ledhélé akódhi

nì pá ru, akódhi nì lindrǐ bhàzo.

22

Kùdù ro dhi, Yésu dré gòzo àyi tadhá dhya mudrǐ-drǐ-àlo nda ì dré, ì dré tá adrèrà 'a lírlé mǐsá làgàsè dhi 'á. Gò dré tà tazo àyi dri, àyi ki tà ka 'ika 'ì dré tá adrélé yàà dhi sè, ìndi àyi ki togó dré tá adrélé tòmbátòmba dhi sè. Tàko ko, ì ka 'ì tá àyikya dhya akódhi nì nobhá mì sè akódhi nì ngàma dràdrà 'ásè dhi àmvolésè dhi ki kúfì ko. Di Mírǐ Yésu kòtà tà nda ì àyi dré dre dhi, Giká dré akódhi nì dòzo bhù na gò, akódhi dré lífízó Giká nì drǐágó lésè.

23

Tàko ko, Giká dré mǐndyá wǎyi bvò àdhya ki lèle tò dhi sè dhi, afè àyi Mvágó àlo kwákwa dhi, kitswálé dhya ángùdhi adrélépi akódhi nì ka'ì dhi kòdràró nyo ko, be ró dhi, kàdréró lídrǐ kóná vésè kólyá dhi ìbe.

54

60 24

Rómabhá ì 3:23  
Àyi tífì dhi ì 'o tàkonzì gò, ì dré kitswázó akódhi nì milanzìlanzì sè ko.

Rómabhá ì 6:23  
Tàko ko, làgǐ tàkonzì àdhya dràdrà 'ì. Di, tà tani Giká dré adrélé afèle àyi togó tani sè dhi, lídrǐ kóná vésè kólyá àma ki Mírǐ Yésu Krísto na dhi 'ì.

Èbèrè ì 9:27  
Adrè léá dhi, mǐndǐ àlo àlo tífì dhi ì kòdrà vésè àlo gò, àmvolàsá dhi, Giká kòtaró àyi ki tàbvò.

25

Èfèsòbhá ì 2:8,9  
Tàko ko, Giká tídrǐ àmi àyi togó tani sè, àmi ki tà ka 'ika 'ì sè. Tà nda kòdhi angá àmi ki tàndi ì vélésè ko. Be ró dhi, tà nda ìna tà Giká dré fèle àmi dré àngyá dhi 'ì. Di akódhi tídrǐ àmi tà dóro mí dré 'òle dhi ì sè ko, dhya àlo kòkitswáró àyi afà àyi tàndi nì tà sè bwà ko.

Rómabhá ì 10:9,1  
Mí kòtà àmi ti sè dhi, Yésu Mírǐ 'ì gò, mí dré ka 'izoá àmi togó na tàle dhi, Giká tíngá akódhi dràdrà lésè dhi, mí nì adrǐ. Tàko ko, à adrè Yésu nì ka 'ì togó sè gò, Giká dré adrézó dhyá ki bha gyǎgya ì kandrá. À adrè kpà tàà ti sè dhi, Yésu Mírǐ 'ì gò, Giká dré adrézó dhyá ki tídrǐ.

26

Yòwánì 3:16,17

Tàko ko, Giká dré móndyá wāyi bvò àdhya ki lèle tò dhi sè dhi, afè áyi Mvágó àlo kwákwá dhi, kitswálé dhya ángùdhi adrélépi akódhi ni ka 'ì dhi kòdràró nyo ko, be ró dhi, kàdréro fidrì kóná vèsè kólyá dhi ìbe. Àngyá ko, Giká amù áyi Mvágó bvò kònìdhi lé kitswálé tà bha móndyá bvò àdhya i dri ko. Be ró dhi, amù akódhi kitswázó móndyá bvò àdhya ki tidrì akódhi sè dhi bvò.

1 Yòwánì 5:11-13

Di tà longólé nda, tà kònìdhi 'i: Giká afè àma dré fidrì kóná vèsè kólyá dhi, ìndì mà adré fidrì nda ni kisú akódhi ni Mvágó na. Dhya ángùdhi adrélépi Giká ni Mvágó nda ìbe dhi kókpà fidrì nda ìbe ì léna. Di, dhya adrélépi Giká ni Mvágó nda àko ì léna dhi kókpà fidrì nda àko. Má adré tà kòdhi ki tisì àmì adrèbhá Giká ni Mvágó ni ka 'ì dhi ì dré, m̀ kòkitswáró niá dhi, àmì fidrì kóná vèsè kólyá dhi ìbe dhi be.

27

Mátáyò 26-28; Lúkà 22-24; Yòwánì 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Logo (Logoti) NT (log) © 2015, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1834/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

28